

中国近代史资料丛刊续编

中日战争

第十一册

主编 戚其章

中华书局

Documents from FO 405 (China)1847—1937 held in the Public Record Office, London, are © British Crown copyright 1983. First published by University Publications of America in volumes 4 and 5 of *British Documents on Foreign Affairs Past I*. Translated by permission of the Controller of Her Britannic Majesty's Stationery Office

伦敦公共档案局所掌有文献 FO 405 (中国)1847—1937, 为 1983 年英国皇家版权。美国大学出版机构首次出版, 见《英国外交文献》第一辑第四、五卷。中译本获得了英王陛下文书局主管的认可。

BAS1/14

中国近代史资料丛刊续编

中日战争

第十一册

主编 戚其章

*

中华书局出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京冠中印刷厂印刷

*

850×1168毫米1/32·34⁵/₈印张·1插图·736千字

1996年9月第1版 1996年9月北京第1次印刷

104P
印数 1-2000 册 定价: 55.00 元

ISBN 7-101-01534-4/K·667

第十册目录

英国外交文件(上)

1. 备忘录.....	1
2. 欧格讷致金伯利电函(第 124 号).....	15
3. 代理总领事嘉托玛致欧格讷(第 2 件附件).....	16
4. 朝鲜内务衙内接全罗道来电(第 2 件附件).....	16
5. 嘉托玛致欧格讷(第 2 件附件).....	17
6. 东学党布告(第 2 件附件).....	17
7. 东学党檄文(第 2 件附件).....	18
8. 朝鲜交通部报告(第 2 件附件).....	18
9. 欧格讷致嘉托玛(第 2 件附件, 机密).....	18
10. 6 月 5 日英国下院提出的质询	19
11. 柏提先生签署的备忘录.....	19
12. 金伯利致巴健特电(第 12 号)	20
13. 巴健特致金伯利电(第 15 号)	20
14. 欧格讷致金伯利电(第 22 号)	21
15. 金伯利致巴健特电(第 59 号)	21
16. 戈宾斯签署的备忘录.....	21
17. 日本公使通报.....	23
18. 金伯利致巴健特电(第 60 号)	23
19. 巴健特致金伯利电(第 18 号)	23
20. 欧格讷致金伯利电(第 26 号, 密).....	24

21. 斐里曼特致海军部电·····	24
22. 金伯利致巴健特电(第 61 号)·····	24
23. 欧格讷致金伯利电(第 27 号)·····	26
24. 欧格讷致金伯利电(第 28 号)·····	26
25. 巴健特致金伯利电(第 19 号)·····	27
26. 欧格讷致金伯利电(第 29 号)·····	27
27. 欧格讷致金伯利电(第 30, 机密)·····	27
28. 金伯利致巴健特电(第 15 号)·····	27
29. 金伯利致巴健特电(第 61.A 号)·····	28
30. 金伯利致巴健特电(第 16.B 号, 机密)·····	29
31. 西博尔德就在朝中日争端备忘录·····	29
32. 巴健特致金伯利电(第 20 号)·····	33
33. 金伯利致欧格讷电(第 44 号)·····	33
34. 欧格讷致金伯利电(第 31 号, 机密)·····	33
35. 欧格讷致金伯利电(第 32 号)·····	34
36. 金伯利致欧格讷电(第 45 号)·····	34
37. 金伯利致巴健特电(第 17 号)·····	34
38. 巴健特致金伯利电(第 21 号)·····	35
39. 欧格讷致金伯利电(第 34 号, 机密)·····	35
40. 金伯利致巴健特电(第 18 号)·····	36
41. 金伯利致欧格讷电(第 46 号)·····	36
42. 巴健特致金伯利电(第 22 号)·····	37
43. 7 月 5 日下院提出的质询·····	37
44. 欧格讷致金伯利电(第 35 号)·····	37
45. 金伯利致欧格讷电(第 47 号)·····	37
46. 金伯利致巴健特电(第 19 号)·····	37

47. 陆奥宗光致青木周藏电(7月6日青木转告金伯利).....	38
48. 7月6日下院提出的质询.....	38
49. 金伯利致欧格讷电(第48号).....	38
50. 巴健特致金伯利电(第23号).....	39
51. 欧格讷致金伯利电(第36号,机密).....	39
52. 柏提先生签署的备忘录.....	40
53. 金伯利致欧格讷电(第50号).....	40
54. 金伯利致巴健特电(第21号).....	41
55. 金伯利致杜佛黎侯爵电(第49号).....	41
56. 巴健特致金伯利电(第24号).....	41
57. 巴健特致金伯利电(第26号,密).....	41
58. 欧格讷致金伯利电(第37号).....	42
59. 杜佛黎致金伯利电(第45号).....	42
60. 霍华德先生致金伯利电(第140号,机密).....	42
61. 《新时代》摘录(第60件附件).....	43
62. 巴健特致金伯利电(第27号).....	44
63. 欧格讷致金伯利电(第38号,机密).....	44
64. 金伯利致欧格讷电(第52号).....	44
65. 金伯利致马利特爵士电(第77号).....	45
66. 庞士福特爵士致金伯利电(第82号).....	45
67. 霍华德致金伯利电(第42号).....	46
68. 霍华德致金伯利电(第44号).....	46
69. 马来特致金伯利电(第16号).....	46
70. 桑德森爵士签署的备忘录.....	47
71. 金伯利致欧格讷电(第54号).....	47
72. 欧格讷致金伯利电(第40号).....	48

73. 柏提先生签署的备忘录·····	48
74. 金伯利致欧格讷函(第 142 号)·····	49
75. 杜佛黎致金伯利电(第 47 号) ·····	49
76. 金伯利致欧格讷函(第 143 号)·····	50
77. 杜佛黎致金伯利函(第 282 号)·····	50
78. 阿诺托致杜佛黎函·····	50
79. 陆奥宗光致青木周藏电·····	50
80. 巴健特致金伯利电(第 28 号) ·····	51
81. 欧格讷致金伯利电(第 43 号) ·····	51
82. 欧格讷致金伯利电(第 44 号) ·····	51
83. 金伯利致欧格讷电(第 55 号) ·····	51
84. 金伯利致欧格讷电(第 56 号) ·····	52
85. 金伯利致巴健特电(第 70 号) ·····	52
86. 金伯利致欧格讷(第 151.A 号)·····	53
87. 巴健特致金伯利电(第 30 号) ·····	54
88. 青木周藏致金伯利函·····	54
89. 海军部致外交部函·····	54
90. 中日海军情况对比表(第 89 件附件)(略) ·····	55
91. 海军情报处致外交部函(机密)·····	55
92. 中日军事力量对比备忘录(91 件附件, 机密) ·····	55
93. 欧格讷致金伯利电(第 46 号) ·····	59
94. 金伯利致欧格讷电(第 59 号, 绝密)·····	59
95. 金伯利致欧格讷电(第 60 号) ·····	59
96. 金伯利致欧格讷函(第 152 号)·····	59
97. 金伯利致霍华德函(第 190 号)·····	60
98. 巴健特致金伯利电(第 33 号) ·····	61

99. 巴健特致金伯利电(第 34 号)	62
100. 金伯利致欧格讷电(第 62 号)	62
101. 金伯利致巴健特函(第 76 号)	62
102. 欧格讷致金伯利电(第 47 号)	63
103. 欧格讷致金伯利电(第 48 号)	63
104. 巴健特致金伯利电(第 35 号)	64
105. 金伯利致巴健特电(第 23 号)	64
106. 庞士福特致金伯利函(第 151 号,机密)	65
107. 欧格讷致金伯利电(第 49 号)	66
108. 欧格讷致金伯利电(第 50 号)	66
109. 巴健特致金伯利电(第 36 号)	66
110. 金伯利致马来特电(第 31 号)	67
111. 欧格讷致金伯利电(第 51 号)	68
112. 巴健特致金伯利电(第 37 号)	68
113. 金伯利致巴健特电(第 25 号)	68
114. 外交部致海军部函	69
115. 欧格讷致金伯利电(第 52 号)	69
116. 海军部致斐利曼特电	69
117. 海军部致斐利曼特电	69
118. 拉塞尔斯致金伯利电(第 47 号)	70
119. 金伯利致欧格讷电(第 67 号)	70
120. 青木周藏致金伯利(私函,机密)	70
121. 陆奥宗光致青木周藏电(第120件附件)	71
122. 韩能致金伯利电	71
123. 金伯利致巴健特电(第 27 号)	71
124. 金伯利致青木周藏(私函)	71

125. 欧格讷致金伯利函(第 128 号, 机密)	72
126. 霍华德致金伯利函(第 150 号, 机密)	73
127. 柏提签署的备忘录	73
128. 拉塞尔斯致金伯利电(第 49 号)	74
129. 巴健特致金伯利电(第 39 号)	75
130. 巴健特致金伯利电(第 41 号)	76
131. 金伯利致拉塞尔斯电(第 28 号)	76
132. 金伯利致巴健特电(第 28 号)	76
133. 金伯利致韩能电	77
134. 斐利曼特致海军部电	77
135. 斐利曼特致海军部电	77
136. 金伯利致拉塞尔斯函(第 192 号)	77
137. 巴健特致金伯利函(第 64 号)	78
138. 陆奥宗光致青木周藏电	79
139. 菲普斯致金伯利函(第 290 号)	79
140. 菲普斯致阿诺托(第 139 附件)	79
141. 斐里曼特致海军部电	80
142. 欧格讷致金伯利电(第 53 号)	80
143. 欧格讷致金伯利电(第 54 号)	81
144. 欧格讷致金伯利电(第 55 号)	81
145. 巴健特致金伯利电(第 42 号)	81
146. 巴健特致金伯利电(第 43 号)	82
147. 金伯利致巴健特电(第 31 号)	82
148. 金伯利致巴健特电(第 32 号)	83
149. 桑德森签署的备忘录	83
150. 巴健特致金伯利函(第 63 号)	83

151.《日本邮报》文摘(第 150 件附件)·····	85
152.欧格讷致金伯利电(第 57 号)·····	86
153.巴健特致金伯利电(第 44 号)·····	87
154.欧格讷致金伯利电(第 58 号)·····	87
155.斐利曼特致海军部函·····	88
156.庞士福特致金伯利电(第 89 号)·····	89
157.日本公使便函·····	89
158.海军部致外交部函·····	89
159.海军水文专家备忘录·····	89
160.桑德森签署的备忘录·····	90
161.桑德森签署的备忘录·····	90
162.金伯利致欧格讷电(第 71 号)·····	91
163.金伯利致欧格讷函(第 167 号)·····	91
164.欧格讷致金伯利电(第 59 号)·····	92
165.欧格讷致金伯利电(第 60 号)·····	92
166.欧格讷致金伯利电(第 61 号)·····	93
167.欧格讷致金伯利电(第 62 号,机密)·····	93
168.情报处致外交部函·····	93
169.陆奥宗光致青木周藏电·····	94
170.英国下院提出的质询·····	95
171.印度支那轮船公司致金伯利函·····	95
172.菲普斯致金伯利函(第 304 号)·····	96
173.法国《晨报》文摘(第 172 件附件)·····	96
174.巴健特致金伯利电(第 46 号)·····	99
175.陆奥宗光致青木周藏电·····	100
176.外交部致司法局·····	100

177. 外交部致印度支那轮船公司·····	102
178. 外交部致海军部函·····	102
179. 斐利曼特致海军部·····	103
180. 欧格讷致金伯利电(第 63 号) ·····	103
181. 巴健特致金伯利电(第 47 号) ·····	104
182. 崇奥宗光致青木周藏·····	104
183. 远东电信公司致金伯利·····	104
184. 远东电信公司致外交部·····	105
185. 印度支那轮船公司致金伯利·····	105
186. 电文附本(第 185 件附件)·····	105
187. 斐利曼特致海军部·····	106
188. 金伯利致拉塞尔斯电(第 37 号) ·····	106
189. 金伯利致巴健特电(第 34 号) ·····	106
190. 金伯利致欧格讷电(第 75 号) ·····	106
191. 外交部致商务部(机密)·····	107
192. 海军部致外交部·····	107
193. 菲普斯致金伯利电(第 60 号) ·····	108
194. 日本政府致青木周藏电·····	108
195. 奥克斯签署的备忘录·····	109
196. 英国下院提出的质询·····	109
197. 司法局致金伯利·····	110
198. 庞士福特致金伯利电(第 92 号) ·····	110
199. 拉塞尔斯致金伯利电(第 55 号) ·····	111
200. 菲普斯致金伯利电(第 62 号) ·····	111
201. 金伯利致拉塞尔斯电(第 38 号) ·····	112
202. 金伯利致青木周藏·····	112

203. 司法局致金伯利.....	112
204. 外交部致海军部函.....	123
205. 巴健特致金伯利电(第 49 号)	113
206. 金伯利致青木周藏.....	113
207. 巴健特致金伯利函(第 67 号 机密)	113
208. 菲普斯致金伯利函(第 310 号).....	115
209. 陆奥宗光致青木周藏电.....	116
210. 外交部致司法局函.....	116
211. 外交部致远东电信公司.....	117
212. 拉塞尔斯致金伯利电(第 57 号)	117
213. 总领事韩能致金伯利电.....	118
214. 外交部致情报局函(机密).....	118
215. 备忘录(第 214 件附件).....	118
216. 拉塞尔斯致金伯利(第 168 号,机密)	119
217. 海军部致外交部函.....	119
218. 欧格讷致金伯利电(第 65 号,机密).....	120
219. 给中日公使的照会.....	120
220. 金伯利致欧格讷电(第 79 号)	120
221. 外交部致印度支那轮船公司.....	121
222. 欧格讷致金伯利函(第 139 号,机密)	121
223. 韩能致欧格讷(机密).....	123
224. 维多利亚女王声明(1894 年 8 月 7 日《伦敦公报》)	124
225. 金伯利致海军部(1894 年 8 月 7 日《伦敦公报》)	128
226. 商务部致外交部.....	130
227. 金伯利致欧格讷及巴健特(第 81 号)	130
228. 司法局致金伯利.....	130

229. 欧格讷致金伯利电(第 68 号)	131
230. 斐利曼特致海军部电	131
231. 外交部致商务部函	132
232. 柏提签署的备忘录	133
233. 金伯利致拉塞尔斯电(第 43 号)	134
234. 外交部致海军部函	134
235. 青木周藏致金伯利	134
236. 吉尔斯致斯台尔电	135
237. 印度支那轮船公司致金伯利	135
238. 上海来电(第 237 件附件)	136
239. 英国下院提出的质询	136
240. 外交部致海军部函	136
241. 菲普斯致金伯利函(第 321 号)	137
242. 拉塞尔斯致金伯利电(第 61 号)	137
243. 金伯利致欧格讷及巴健特电(第 83 号)	138
244. 海军部致斐利曼特	138
245. 海军部致外交部函	139
246. 拉塞尔斯致金伯利	139
247. 俄国《新闻报》文章摘要(第 246 件附件)	140
248. 斐利曼特致海军部电	141
249. 金伯利致巴健特(第 86 号)	142
250. 巴健特致金伯利(第 68 号)	143
251. 俄国公使与外务省会谈纪要(第 250 件附件)	146
252. 巴健特致金伯利(第 70 号)	149
253. 林董致巴健特(第 252 件附件, 机密)	151
254. 巴健特致金伯利(第 71 号)	151

255. 芬德利—理查森公司致恩斯来函(第 254 件附件).....	151
256. 巴健特致恩斯来函(第 254 件附件).....	152
257. 巴健特致金伯利(第 72 号)	153
258. 巴健特致金伯利函(第 73 号)	154
259. 外交部致皇家法院.....	155
260. 皇家法院报告.....	156
261. 斐利曼特致海军部(摘要).....	156
262. 欧格讷致金伯利密件(第 144 号).....	157
263. 欧格讷致金伯利密件(第 145 号).....	159
264. 德拉蒙德致欧格讷函(第 263 件附件).....	159
265. 德拉蒙德备忘录(第 263 件附件).....	159
266. 欧格讷致金伯利密件(第 147 号).....	160
267. 嘉托玛致欧格讷密件.....	163
268. 欧格讷致金伯利函(第 151 号).....	166
269. 嘉托玛致欧格讷函(第 268 件附件).....	166
270. 嘉托玛致赵秉稷密函(第 269 件附件).....	169
271. 暴动者宣言(第 269 件附件,译文)	170
272. 务谨顺致嘉托玛函(第 269 件附件).....	171
273. 嘉托玛致大鸟圭介函(第 269 件附件).....	172
274. 嘉托玛致大鸟圭介函(第 296 件附件).....	172
275. 大鸟圭介致嘉托玛函(第 269 件附件).....	173
276. 嘉托玛致大鸟圭介函(第 269 件附件).....	173
277. 务谨顺致嘉托玛函(第 269 件附件).....	173
278. 务谨顺致野濑函(第 269 件附件).....	176
279. 务谨顺致野濑函(第 269 件附件).....	176
280. 野濑致务谨顺函(第 269 件附件).....	176

281. 务谨顺致野濑函(第 269 件附件).....	177
282. 野濑致务谨顺函(第 269 件附件).....	177
283. 欧格讷致金伯利函(第 152 号).....	177
284. 大鸟圭介致嘉托玛函(第 283 件附件).....	178
285. 欧格讷致金伯利密函(第 153 号).....	178
286. 宝士德致欧格讷函(第 285 件附件).....	178
287. 韩能致欧格讷密件.....	179
288. 韩能致欧格讷函.....	180
289. 欧格讷致金伯利密函(第 160 号).....	181
290. 欧格讷致金伯利密件(第 162 号).....	184
291. 宝士德致欧格讷密函(第 290 件附件).....	185
292. 阿林格致欧格讷函.....	188
293. 嘉托玛致欧格讷函.....	189
294. 欧格讷致金伯利函(第 165 号).....	193
295. 摘自 1894 年 6 月 26 日《字林西报》(第 294 件附件).....	193
296. 欧格讷致金伯利函(第 172 号, 机密).....	195
297. 陆奥宗光致小村寿太郎电(第 296 件附件).....	196
298. 陆奥宗光致小村寿太郎电(第 296 件附件).....	197
299. 欧格讷致金伯利函(第 173 号, 机密).....	197
300. 欧格讷致金伯利函(第 175 号).....	198
301. 宝士德致欧格讷函(第 300 件附件, 机密).....	198
302. 欧格讷致金伯利函(第 176 号, 密).....	199
303. 宝士德致欧格讷函(第 302 件附件, 机密).....	202
304. 欧格讷致金伯利函(第 177 号).....	203
305. 嘉托玛致大鸟圭介函(第 304 件附件).....	203
306. 务谨顺 1894 年 6 月 22 日函摘要.....	204

307.大鸟圭介致嘉托玛函(第 304 件附件).....	204
308.欧格讷致金伯利函(第 178 号).....	205
309.嘉托玛致欧格讷函(第 308 件附件).....	205
310.赵秉稷致美俄英德法驻朝使臣函(第 309 件附件).....	206
311.外国使节致中日使臣函(第 309 件附件).....	206
312.日本公使致驻朝外国公使函(第 309 件附件).....	207
313.中国驻朝通商大臣致各国驻朝使节函(第 309 件 附件).....	207
314.拉塞尔斯致金伯利函(第 175 号).....	208
315.金伯利致巴健特电(第 41 号)	209
316.金伯利致巴健特函(第 87 号)	209
317.金伯利致巴健特函(第 88 号)	209
318.楚恩迟致金伯利电(第 59 号,节要).....	209
319.楚恩迟致金伯利电(第 60 号,节要).....	210
320.金伯利致欧格讷电(第 87 件,节要).....	210
321.金伯利致菲普斯先生函(第 367 号).....	210
322.金伯利致欧格讷函(第 188 号).....	211
323.金伯利致欧格讷函(第 186 号).....	211
324.金伯利致欧格讷函(第 187 号).....	212
325.菲普斯致金伯利函(第 336 号).....	213
326.欧格讷致金伯利电(第 74 号,节要).....	213
327.楚恩迟致金伯利电(第 63 号,节要).....	213
328.金伯利致楚恩迟电(第 43 号,节要).....	214
329.海军部致外交部函.....	215
330.韩能致金伯利电.....	215
331.外交部致海军部.....	215

332. 欧格讷致金伯利函(第 181 号, 机密)	216
333. 欧格讷致金伯利函(第 185 号)	219
334. 摘自 1894 年 6 月 30 日《字林西报》(第 333 件附件)	219
335. 欧格讷致金伯利函(第 186 号, 机密)	219
336. 宝士德致欧格讷函(第 335 件附件, 机密)	220
337. 欧格讷致金伯利函(第 187 号)	221
338. 嘉托玛致欧格讷函(第 337 件附件, 机密)	221
339. 大鸟圭介致朝鲜国王备忘录(第 337 件附件, 译文)	222
340. 欧格讷致金伯利函(第 187 号)	222
341. 嘉托玛致欧格讷电(第 340 件附件, 节要)	222
342. 欧格讷致嘉托玛电(第 340 件附件, 节要)	223
343. 嘉托玛致欧格讷电(第 340 件附件, 节要)	223
344. 欧格讷致嘉托玛电(第 340 件附件, 节要)	223
345. 宝士德致欧格讷函(密)	223
346. 欧格讷致金伯利函(第 193 号, 机密)	225
347. 欧格讷致金伯利函(第 197 号)	228
348. 摘自 1894 年 7 月 4 日《朝鲜新报》(第 347 件附件, 译文)	228
349. 欧格讷致金伯利函(第 198 号)	229
350. 日本政府致中国政府照会(第 344 件附件, 机密)	230
351. 欧格讷致金伯利函(第 199 号, 密)	230
352. 戈颁致欧格讷函(第 351 件附件, 密)	231
353. 欧格讷致金伯利函(第 200 号)	237
354. 宝士德致欧格讷电(第 353 件附件, 节要)	239
355. 哲美森关于当地人对朝鲜问题看法的备忘录	240
356. 欧格讷致金伯利函(第 203 号)	242

357. 摘自1894年7月11日《字林西报》(第356件附件).....	242
358. 韩能致金伯利函(第7号).....	243
359. 韩能致金伯利函(第8号).....	244
360. 拉塞尔斯致金伯利函(第185号).....	245
361. 楚恩迟致金伯利电(第64号,节要).....	245
362. 金伯利致楚恩迟电(第46号,节要).....	246
363. 韩能致金伯利电.....	246
364. 巴健特致金伯利函(第77号,机密).....	247
365. 备忘录(第364件附件).....	249
366. 备忘录(第364件附件).....	249
367. 巴健特致金伯利函(第78号)	250
368. 巴健特致陆奥宗光(第367件附件).....	250
369. 陆奥宗光致巴健特(第367件附件,译文)	251
370. 巴健特致陆奥宗光函(第367件附件).....	251
371. 巴健特致金伯利函(第79号)	251
372. 日本政府备忘录(第371件附件).....	252
373. 巴健特致金伯利函(第79号A)	252
374. 马蒂诺起草的修正建议(第373件附件).....	253
375. 陆奥宗光备忘录(第373件附件).....	254
376. 巴健特致金伯利函(第81号)	254
377. 八重山号指挥官致西乡从道电(第376件附件).....	255
378. 巴健特致金伯利函(第82号)	256
379. 陆奥宗光致巴健特函(第378件附件,译文)	257
380. 日本政府公告:对清宣战诏书(译文)	257
381. 外交部致皇家法官.....	257
382. 皇家法院法官报告(1894年9月6日)	258